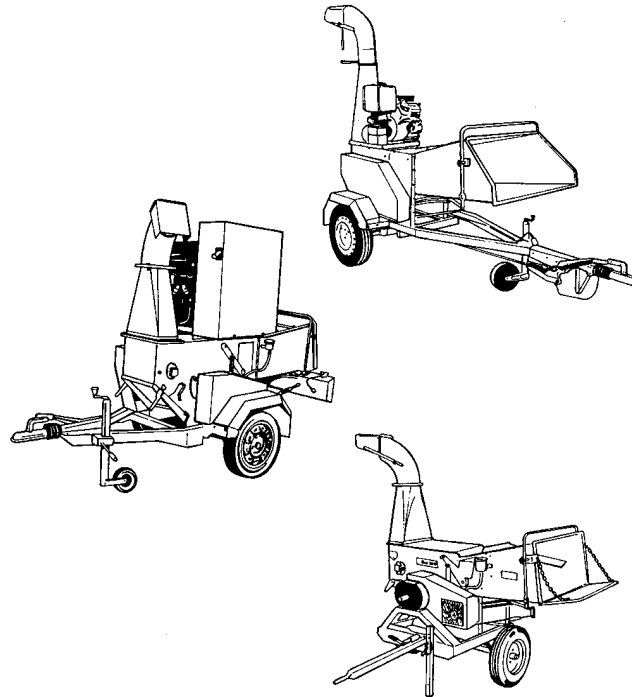


# MANUAL DE USO , MANTENIMIENTO Y RECAMBIOS

## BIOTRITURADOR

### BIO 300



**EN LAS VERSIONES :**  
con motor diesel  
con motor eléctrico  
con toma de fuerza para tractor

## CONDICIONES GENERALES DE GARANTIA

### **GARANTIA**

1. La Casa CARAVAGGI garantiza sus BIOTRITURADORES contra roturas causadas por defectos en los materiales de construcción y en la elaboración.
2. La garantía de su BIOTRITURADOR inicia a partir de la fecha de compra y/o de entrega y tiene una validez de 12 meses reservada únicamente al primer propietario.
3. La Casa CARAVAGGI tiene el derecho de controlar el BIOTRITURADOR así como los componentes para los cuales se hubiere presentado solicitud de intervención bajo garantía, afín de determinar la validez de dicha solicitud.
4. La garantía comprende la sustitución gratuita únicamente de aquellos componentes en los cuales se compruebe la existencia de defectos de material o de elaboración. Quedan excluidos de la garantía las piezas y accesorios existentes en el comercio.
5. No serán reembolsados los gastos de mano de obra, de material y de transporte relativos a reparaciones bajo garantía.

### **PERDIDA DE EFICACIA DE LA GARANTIA**

1. La Casa CARAVAGGI no asume responsabilidad alguna en lo relativo a daños en general, incluidos aquellos ocasionados a personas y bienes, a pérdidas por ganancia o producción no realizadas, a gastos de alquiler y a daños morales y comerciales eventuales, no quedando por tanto todos ellos contemplados por la garantía.
2. Todas las solicitudes de intervención bajo garantía relativas a los motores montados sobre los BIOTRITURADORES son competencia de la red de centros de asistencia correspondiente, y no de CARAVAGGI.
3. La garantía no contempla la cobertura de daños provocados por usos impropios o erróneos, por un mantenimiento insuficiente, así como por accidentes o daños producidos durante el transporte.
4. Las partes de consumo sometidas al desgaste como cuchillas, martillos, etc., quedan excluidas de la garantía.
5. Los ajustes de montaje y la instalación están a cargo del distribuidor, revendedor o concesionario.
6. Las reparaciones, operaciones de mantenimiento o modificaciones efectuadas por personas o revendedores no autorizados provocan la privación inmediata de cualquier derecho de garantía.
7. El mantenimiento y los ajustes normales son competencia del propietario, y por tanto quedan excluidos de la garantía.
8. El uso y la instalación de componentes y accesorios no originales provocan la privación inmediata de cualquier derecho de garantía.

### **NORMAS PARA LA SOLICITUD DE INTERVENCION BAJO GARANTIA**

En caso de que el BIOTRITURADOR presente defectos de material o de elaboración, el propietario deberá presentar por escrito solicitud de intervención bajo garantía procediendo de la manera siguiente:

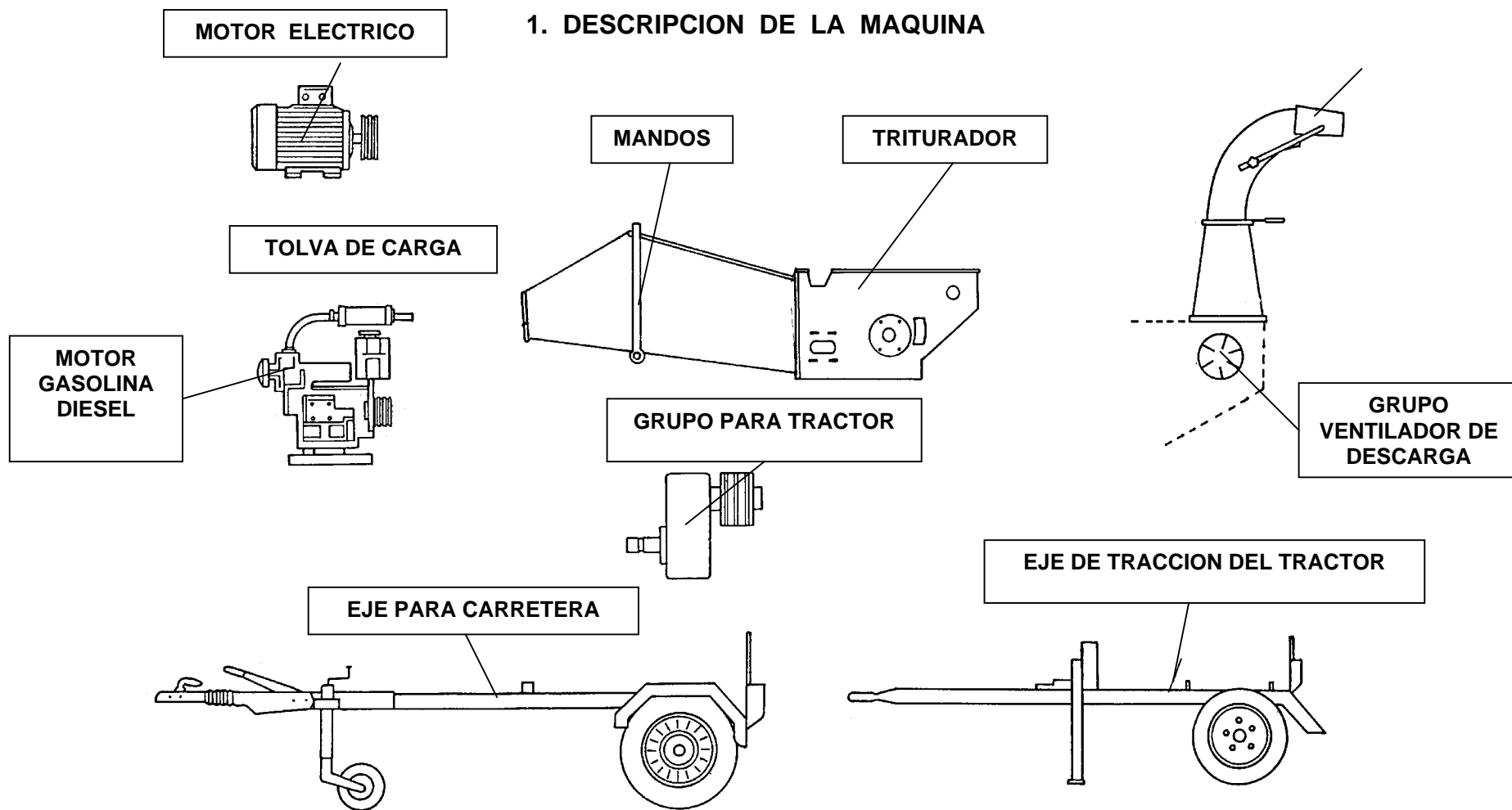
1. La máquina deberá ser llevada al establecimiento revendedor en el que fue comprada o a un revendedor autorizado CARAVAGGI.
2. El propietario deberá exhibir la tarjeta de garantía completa y debidamente rellena o, en caso de que faltara, la factura de la compra.
3. La solicitud de intervención bajo garantía será rellena por el revendedor, quien la dirigirá a CARAVAGGI.
4. El reconocimiento o no del derecho a garantía es facultad exclusiva e inapelable de CARAVAGGI.
5. En caso de controversias, serán competentes exclusivamente las autoridades judiciales de Brescia.

La garantía corre a partir de la fecha de puesta en servicio, siempre y cuando no supere los 30 días después del envío de fábrica, y tiene una validez de 12 meses de calendario.

## INDICE

1 - DESCRIPCION DE LA MAQUINA	P. 4
2 - PREAMBULO	P. 5
3 - INTRODUCCION E INDICACIONES GENERALES	P. 5
4 - NORMAS DE SEGURIDAD	P. 6
5 - PEGATINAS Y SIMBOLOGIA	P. 8
6 - PUESTA EN SERVICIO	P. 9
7 - INSTRUCCIONES DE USO	P. 11
8 - MANTENIMIENTO ORDINARIO	P. 13
9 - MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO	P. 14
10 - LOCALIZACION DE AVERIAS	P. 16
11 - INTERVENCIONES	P. 16
12 - PROGRAMA DE MANTENIMIENTO	P. 17
13 - REACMBIOS	P. 18
14 - DECLARACION DE CONFORMIDAD	P. 26

# 1. DESCRIPCION DE LA MAQUINA



**BIO 300 (CON CARRETILLA CAMINERA NORMAL)**  
 ALTO ~ 1870 mm  
 ANCHO ~ 3390 mm  
 LARGO ~ 1260 mm  
 PESO 750 Kg.

**BIO 300 (CON CARRETILLA CAMINERA INVERSO)**  
 ALTO ~ 1950 mm  
 ANCHO ~ 2550 mm  
 LARGO ~ 1260 mm  
 PESO 690 Kg.

**BIO 300 TRACTOR**  
 ALTO ~ 2000 mm  
 ANCHO ~ 2000 mm  
 LARGO ~ 1700 mm  
 PESO 420 Kg.

L<sub>WA</sub> MAX 112 dB

## 2. PREAMBULO

Ante todo, deseamos darle las gracias por haber elegido un **biotriturador CARAVAGGI**. Nuestra sociedad cuenta ya años de experiencia en el campo de las máquinas trituradoras y compostadoras, de las cuales ha realizado una amplia gama. **Los biotrituradores CARAVAGGI** han sido concebidos para tener una larga duración en condiciones óptimas de seguridad, siempre y cuando se respeten escrupulosamente las indicaciones contenidas en este manual.

Por tanto, recomendamos lean atentamente este manual de uso y de mantenimiento afín de evitar que un conocimiento erróneo o insuficiente del funcionamiento de la máquina pueda provocar consecuencias de gravedad para el operador o para la propia máquina. Podrá empezar a trabajar con su biotriturador en cuanto esté suficientemente familiarizado con él.

**¡Buen trabajo!**

## 3. INTRODUCCION

**El biotriturador CARAVAGGI** es una máquina realizada con los aportes más modernos en materia de trituración y ofrece un nivel elevado de eficacia y de confort en el uso. Siempre y cuando la utilice y la cuide correctamente, podrá disfrutar de su máquina trituradora durante largos años, con toda seguridad y satisfacción.

### INDICACIONES GENERALES

Es imprescindible **leer atentamente** este manual para familiarizarse con las **normas de seguridad**, el funcionamiento, el ajuste y el uso de la máquina.

### IMPORTANTE

**La Casa constructora CARAVAGGI declina toda responsabilidad en caso de que no se hubieran respetado escrupulosamente las indicaciones de este manual.**

**Si tiene alguna duda a la hora de realizar alguna operación, pida asesoramiento a la Casa constructora o a su revendedor autorizado.**

## 4. NORMAS DE SEGURIDAD

Un uso impropio y un mantenimiento no conforme pueden ocasionar daños a personas y bienes.

Para evitar los riesgos de accidente, es preciso observar atentamente las normas de seguridad que a continuación se indican.

### NORMAS GENERALES

1 - Utilice el biotriturador únicamente tras haber leído este manual; en caso de pérdida, pida un nuevo ejemplar a:

**CARAVAGGI - Via Monte Adamello, 20 - I - 25037 Pontoglio - BS.**

2 - **Prohíba** el uso del biotriturador por niños, personas no autorizadas o que no tengan los conocimientos necesarios.

3 - **El usuario del biotriturador es responsable ante terceros de eventuales daños provocados por la máquina dentro de su radio de acción. Aleje a los niños, los animales y las personas no autorizadas del área de trabajo.**

4 - Utilizar la máquina exclusivamente par la trituración de desechos orgánicos y vegetales.

5 - Póngase un casco, guantes y gafas. Lleve pantalones largos y calzado de trabajo.

No use el biotriturador estando descalzo, **con sandalias o calzado de deporte**, o con ropa que pueda quedarse enganchada en las partes en movimiento.

6 - El carburante es altamente inflamable y volátil, por lo que existe peligro de incendio; por tanto:

- a) Utilice un buen recipiente;
- b) NO llene el depósito con el motor caliente o en marcha;
- c) NO fume mientras manipule el carburante;
- d) Llene el depósito al aire libre y utilizando un embudo;
- e) En caso de que el carburante desborde, séquelo inmediatamente.

7 - Compruebe que los dispositivos de protección estén montados.

8 - NO quite nunca los dispositivos de seguridad, que han sido concebidos y realizados para su protección. En caso de que se estropeen, sustitúyalos antes de utilizar nuevamente el biotriturador.

9 - Mantenga la cara, las manos y los pies alejados del dispositivo de carga.

Mantenga la cara, las manos y los pies alejados del dispositivo de descarga.

Asegúrese de que no haya personas no autorizadas en el radio de acción de la máquina.

El operador debe mantenerse a distancia de seguridad.

10 - **No deje nunca el biotriturador sin vigilancia con el motor encendido o la toma de fuerza del tractor conectada.**

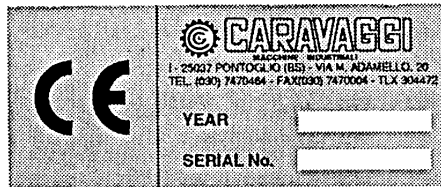
11 - **Apagar el motor antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento y comprobar que todas las partes móviles estén detenidas. En la versión con motor eléctrico, apagar y desenchufar el cable de la corriente para más seguridad. En la versión con motor de explosión, apagar y quitar la bujía.**

- 12 - NO toque el motor mientras esté en funcionamiento o cuando se acabe de apagar. ¡Peligro de quemaduras!
- 13 - No forzar nunca la entrada de material en la tolva de carga ; dejarlo caer.
- 14 - Para conseguir una buena trituración, se recomienda controlar siempre el producto en salida, y volver a triturar de ser necesario.
- 15 - Controle frecuentemente que las tuercas, tornillos y pernos estén bien apretados.
- 16 - NO modificar el número de revoluciones del motor. Para un ajuste correcto, hágalo controlar por un revendedor autorizado.
- 17 - Su biotriturador ha sido fabricado con arreglo a las más actuales y recientes normativas de seguridad. Para mantenerlo siempre en perfectas condiciones de eficacia y de seguridad, utilice exclusivamente piezas y recambios originales **Caravaggi**.
- 18 - Efectúe úniamente las operaciones de mantenimiento descritas en el presente manual. Para operaciones y reparaciones de mayor entidad, acuda a su revendedor autorizado **Caravaggi**.
- 19 - Antes de la puesta en marcha, compruebe que no haya en la cámara de trituración cuerpos que impidan el arranque y la rotación.
- 20 - Es preferible cortar las ramas que obstruyan el paso a la tolva de carga.
- 21 - Para las máquinas con motor autónomo, comprobar que éste se encuentre siempre en perfecto estado, seguir las recomendaciones de la casa constructora y para los motores eléctricos comprobar que la rotación sea correcta.
- 22 - Para evitar los riesgos de incendio, compruebe que el biotriturador no presente residuos de hojas, aceite u otros materiales. Limpiar el motor sucio de aceite con un chorro de agua.

### **IMPORTANTE**

**23 - En caso de averías o de golpes violentos e imprevistos, se debe siempre apagar inmediatamente el motor.**

## 5. PEGATINAS Y SIMBOLOGIA



	LEVA SOFFIATORE, INSERIRE CON MOTORE FERMO
	ENGAGE LEVER IN POWER OFF CONDITION ONLY
	HEBEL NUR BEI STILLSTAND DES MOTORS EINSCHALTEN
	INSERIR LE LEVIER A MOTEUR ARRETÉ
	INTRODUCIR LA PALANCA DEL VENTILADOR CON EL MOTOR PARADO

<small>I-25037 PONTOLGIO (BS) - VIA ADAMELLO, 20 - TEL. 030/7470464 - FAX: 030/7470004</small>																	
<p><b>INSTRUCTION FOR USE</b></p> <p>Consult the handbook carefully before use. Take careful note of the symbols shown here to prevent injury or damage to the machine. Always wear the protective clothing specified in the handbook. Start the machine empty and insert the material when it has reached the maximum numbers of revs. When the work is finished, check that all the material has come out of the shredding chambers before you stop the motor. Refer to the handbook for routine and extraordinary maintenance operations. Not to be used by children or invalids.</p>	<p><b>INSTRUCTION D'UTILISATION</b></p> <p>Consulter attentivement le livret avant la mise en fonction. Contrôler, vérifier l'état des courroies des marteaux, lames et coussinets. Démarrer la machine à vide. Introduire le matériel quand elle a obtenu le maximum de tours. Arrêter le moteur avant d'effectuer l'entretien. La société décline toute responsabilité civile pour la manumission d'utilisation du broyeur.</p>	<p><b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b></p> <p>Vor Gebrauch Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Genauestens der Bildbeschreibung der Anleitung folgen, um Personen- oder Maschinenschäden zu vermeiden. Sich mit individuellen Schutzvorrichtungen, wie aufgezeigt, versehen. Die Maschine in leerem Zustand in Gang setzen und das Material einführen, wenn die Höchstumdrehung erreicht ist. Bei Arbeitseende sich vergewissern, daß alles Material aus der Mehlkammer entfernt ist, bevor der Motor abgestellt wird. Die Bedienungsanleitung für normale und besondere Maschinenwartung konsultieren. Kinder und Untauglichen ist die Benützung untersagt.</p>															
<p><b>ISTRUZIONI PER L'USO</b></p> <p>Consultare attentamente il manuale d'uso prima della messa in funzione. Osservare scrupolosamente la simbologia riportata sulla presente scheda per evitare danni all'operatore ed alla macchina. Munirsi di protezioni individuali come da manuale. Avviare la macchina a vuoto ed inserire il materiale quando essa ha raggiunto il max. dei giri. A fine lavoro, accertarsi che tutto il materiale sia uscito dalla camera di macinazione prima di arrestare il motore. Controllare il manuale per le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria della macchina. È vietato l'uso della macchina a bambini e disabili.</p>	<p><b>INSTRUCCIONES</b></p> <p>Leer atentamente el manual de instrucciones antes de poner la máquina en marcha. Seguir escrupulosamente los símbolos indicados en esta ficha; se evitarán así posibles daños al operador o a la máquina. Utilizar las protecciones personales según las indicaciones del manual. Arrancar la máquina en vacío e introducir el material después de haber sido alcanzado el número máximo de vueltas. Al final de la elaboración, asegurarse de que todo el material haya salido de la cámara de trituración antes de parar el motor. Consultar el manual para la realización de operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario de la máquina. El uso de la máquina está prohibido a niños e inválidos.</p>																
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>TYPE</th> <th>øA (cm)</th> <th>øB (cm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BIO 200</td> <td>3</td> <td>8/9</td> </tr> <tr> <td>BIO 300</td> <td>6/7</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>BIO 400</td> <td>7</td> <td>13/18</td> </tr> <tr> <td>BIO 600</td> <td>8</td> <td>13/18</td> </tr> </tbody> </table>	TYPE	øA (cm)	øB (cm)	BIO 200	3	8/9	BIO 300	6/7	—	BIO 400	7	13/18	BIO 600	8	13/18	
TYPE	øA (cm)	øB (cm)															
BIO 200	3	8/9															
BIO 300	6/7	—															
BIO 400	7	13/18															
BIO 600	8	13/18															



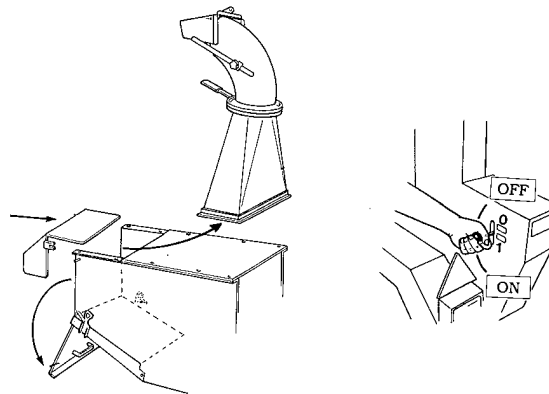
## 6. PUESTA EN SERVICIO

- 6.1 Posicionar el biotriturador en posición de trabajo bloqueando los frenos de la carretilla (versión con motor auxiliar ).
- 6.2 Verificar que la corriente eléctrica de línea sea igual al voltaje del motor y que la instalación responda a las normas y esté protegida, controlar que la rotación sea exacta.
- 6.3 Conectar el cardán tenga su protección. La máquina se debe enganchar al tractor (versión para tractor).
- 6.4 Orientar el deflector de descarga en la posición deseada.
- 6.5 Mettre la machine en marche en agissant:
- el cuadro bajo llave para motor de explosión, después de haberse cerciorado de las condiciones de laboriosidad de la máquina;
  - el cuadro eléctrico para la versión eléctrica;
  - la toma de fuerza del tractor.

### 6.6 ACOPLAMIENTO Y DESACOPLOMIENTO VENTILADOR DE DESCARGA. LA MAQUINA HA SIDO CONSTRUIDA PARA FUNCIONAR CON O SIN VENTILADOR DE DESCARGA.

#### 6.6.1 Funcionamiento con ventilador de descarga

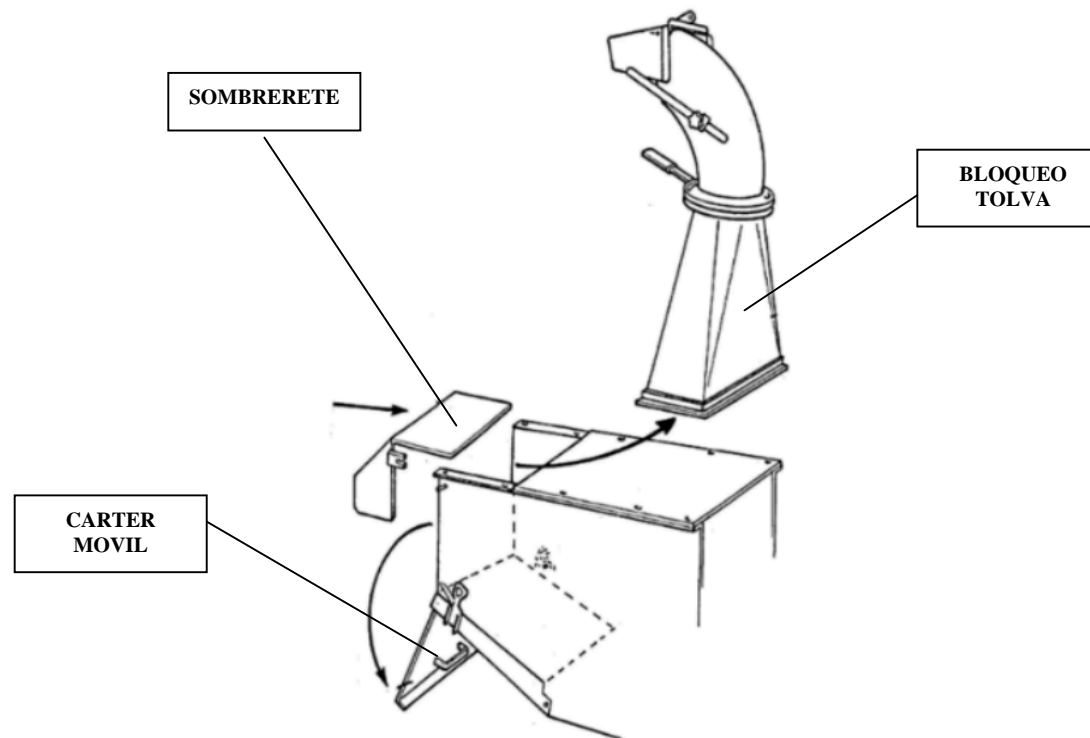
- asegurarse que el motor de la máquina esté parado, después desplazar la palanca del acoplamiento a la posición ON. Si no ocurre el acoplamiento, accionar al mínimo la palanca y remover la palanca sobre ON.



### 6.6.2 FUNCIONAMIENTO SIN VENTILADOR CONTROLAR QUE EL VENTILADOR DEL SOPLADOR ESTE DESACOPLADO.

- Quitar los tornillos que bloquean la tolva de salida a la máquina y sacar todo el bloque (tolva, codo, deflector).
  - Desenganchar el cárter móvil aferrándolo por la manilla y empujándolo hacia abajo.
  - Montar el cárter de descarga bloqueándolo en los costados con las tuercas (pieza n°8 tabla 7)
- 6.7 Aguardar que se llegue al máximo de las revoluciones del motor antes de iniciar la carga del material en la tolva.

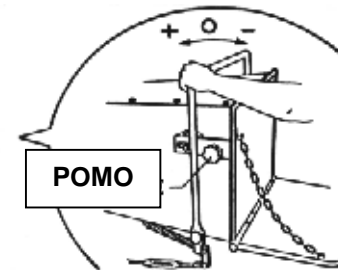
6.8 Posicionar la palanca de mando del rodillo de arrastre, de manera que dicho rodillo gire hacia el triturador a velocidad no muy elevada, entonces pueden empezar a trabajar.

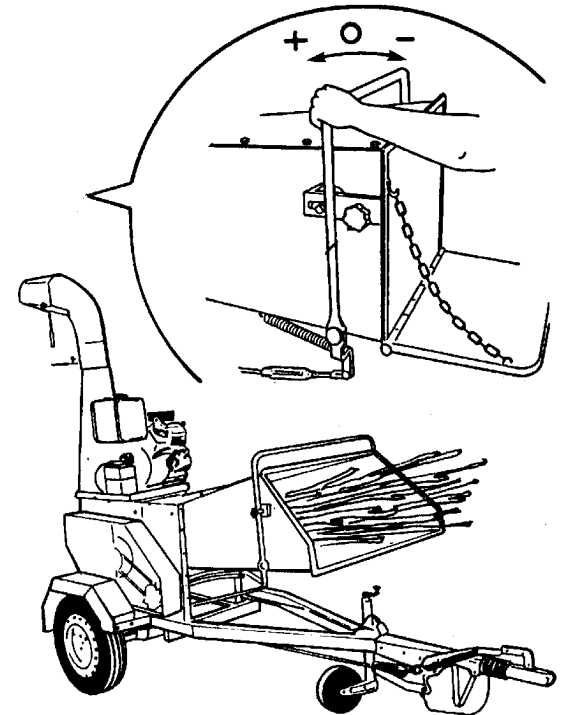
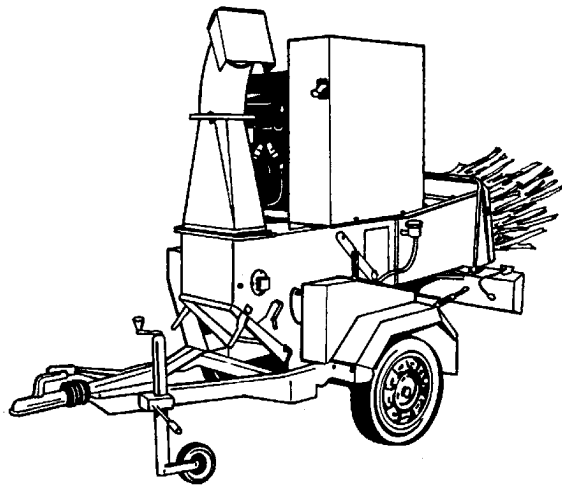
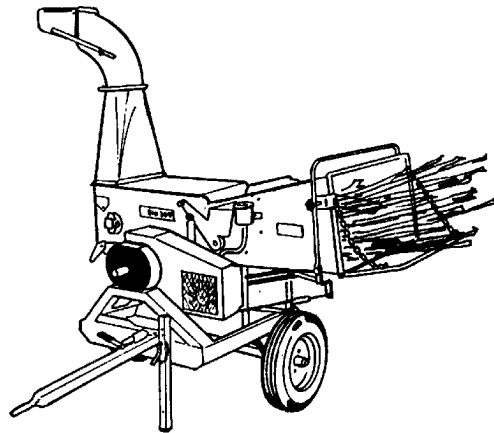


## 7. ISTRUCCIONES DE USO

**ES TERMINANTEMENTE PROHIBIDO ENTRAR CON MANOS Y BRAZOS EN EL INTERIOR DE LA TOLVA DE CARGA CUANDO LA MAQUINA ESTA EN FUNCION.**

- 7.1 Introducir podas y ramizas con  $\varnothing$  m ax de 7 cm en la tolva de carga, acompa andolas hasta que el rodillo no empiece a arrastrarlas hacia la cámara de moledura, luego dejarlas. Si las ramizas son de pequeñas dimensiones (muy cortas) usar otras para empujar el material al rodillo.
- 7.2 Esperar a que el material triturado empiece a salir del aparato de descarga .
- 7.3 Continuar la carga continua del material, estando atentos de no llenar excesivamente la cámara de moledura.
- 7.4 Para regular la velocidad de rotación del rodillo de alimentación obrar con los pomos de la tolva : desplazándolos se obtendrá el aumento o disminución de la velocidad.
- 7.5 En caso de sobrecarga no parar la m quina, pero obrar siempre y solamente sobre el sentido de rotación del rodillo de alimentación:
  - empujando la palanca hacia el triturador, el rodillo invierte el sentido de rotación;
  - llevando la palanca al centro, el rodillo se para.
- 7.6 A la terminación del trabajo:
  - asegurarse de que no haya quedado material en la cámara de moledura;
  - parar la rotación del rodillo de alimentación, llevando la palanca al centro (vease diseño);
  - apagar el motor principal o parar la rotación de la toma de fuerza del tractor.





## 8. MANTENIMIENTO ORDINARIO

**AL FINAL DE CADA JORNADA DE TRABAJO.**

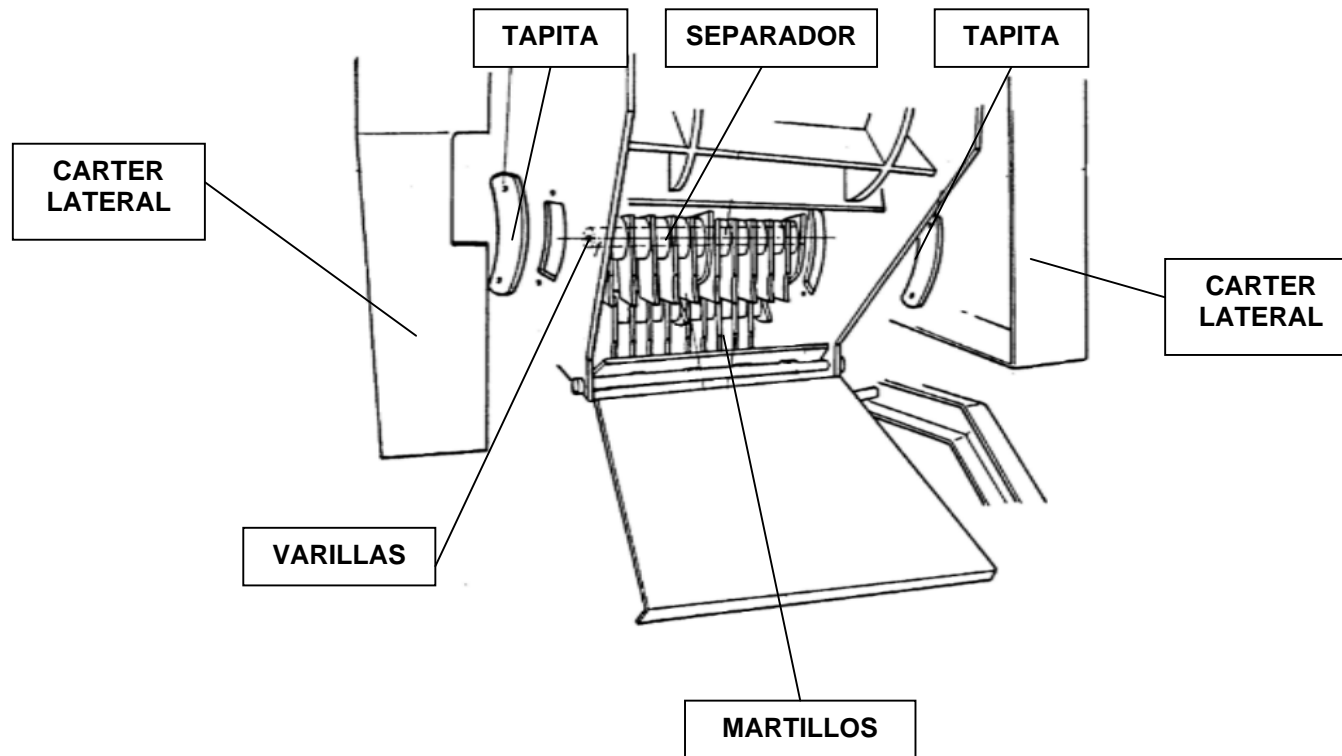
**EFFECTUAR LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO EN EL ORDEN INDICADO, RESPETANDO ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE SEGURIDAD PARA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES.**

1. Engrasar todos los puntos de rotación, soportes y articulaciones con la cantidad y el tipo de grasa adecuados.
2. Controlar la presión de los neumáticos (2,2 Bar) y los frenos del carro (véase folleto adjunto).
3. Controlar la tensión de las correas (fig. 13 pàg. 11).
4. Controlar el nivel de aceite motor siguiendo las indicaciones del folleto adjunto correspondiente.
5. Controlar el nivel de aceite hidráulico (SAE 30) y eventuales pérdidas en tubos racores y válvulas.
6. Controlar la tensión de tornillos, tuercas y tirantes.
7. Controlar los martillos.
8. Limpieza general y a fondo de la máquina.
9. Controlar las transmisiones (juntas, poleas y multiplicador).
10. Controlar que todos los dispositivos de protección funcionen.

## 9. MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

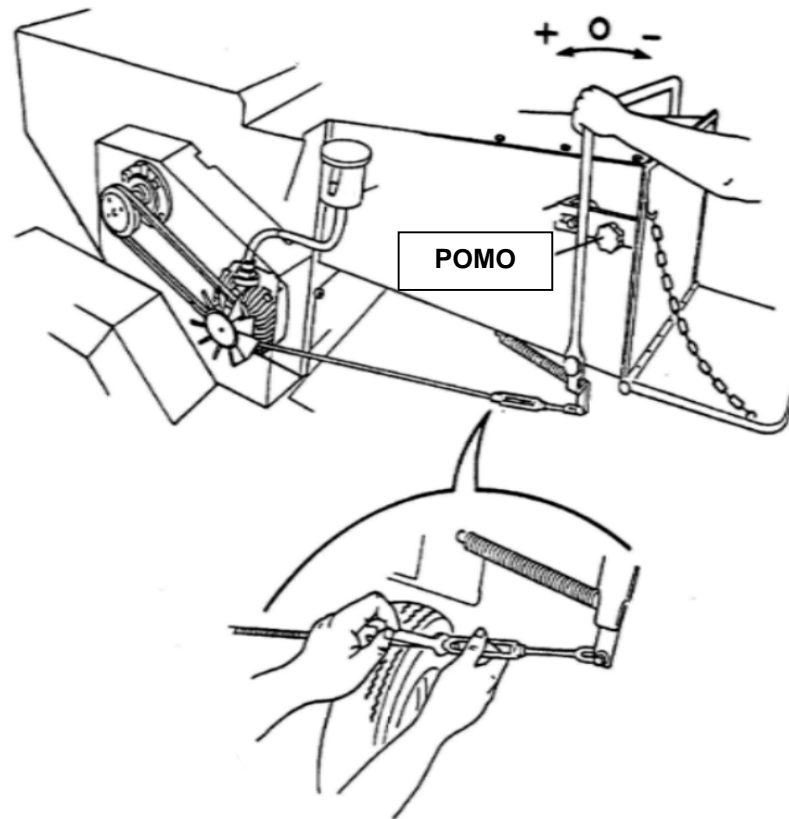
### COMO SOSTITUIR LOS MARTILLOS:

1. Quitar los cárteres laterales y las dos tapitas;
2. Aflojar el tornillo de la varilla porta-martillos y extraerla, liberando los martillos y los separadores;  
Sustituir o invertir los martillos y volver a montar respetando rigurosamente la posición original.



## TENSION DE LA CORREA GRUPO BOMBA/VENTILADOR

1. Quitar el càrter de protecció.
2. Aflojar los tornillos del grupo bomba/ventilador (tabla 3 n°4)
3. Tensar la correa de manera correcta;
4. Bloquear los tornillos del grupo bomba/ventilador;
5. Ajustar el tirante que acciona la palanca, a fin de mantener inalterada la carrera de la misma (para asegurar la eficacia del mando);
6. Volver a montar el càrter de protecció.



## 10. LOCALIZACION DE AVERIAS

AVERIA		CONTROLAR
1	EL BIOTRITURADOR NO ARRANCA	A + C + E + H
2	EL MOTOR NO ARRANCA	E
3	CON EL MOTOR ARRANCADO, EL ROTOR INTERIOR NO GIRA	A + C + H
4	ARRANCA CON DIFICULTAD O PIERDE POTENCIA	A + C + E + F
5	EL BIOTRITURADOR PIERDE REGIMEN Y FUNCIONA DE FORMA IRREGULAR	A + D + E + F + H
6	VIBRACIONES EXCESIVAS	G
7	DISMINUCION DE LA CANTIDAD DE MATERIAL EN SALIDA	A + B + D
8	LOS RODILLOS Y CINTAD NO GIRAN A PESAR DE ESTER EN MOVIMIENTO EL MOTOR Y EL ROTOR:	
	SI SE PONE BAJO PRESION	C
	SI NO SE PONE BAJO PRESION	M
9	DESGASTE EXCESIVO MARTILLOS	F

## 11. INTERVENCIONES

A	CONTROLAR TENSION Y ESTADO DE LA CRIBA, BLOCAJE DE LAS POLEAS, TOMAS DE FUERZA, JUNTAS.
B	CONTROLAR EL ESTADO DE DESGASTE DE LOS MARTILLOS, Y DEL VENTILADOR DE LA BOCA DE DESCARGA.
C	PRESENCIA DE MATERIAL EN LA CAMARA DE MOLEDURA
D	CONTROL DE LA CRIBA Y DEL VENTILADOR DE DESCARGA; TENIEN QUE ESTAR BIEN LIBRES.
E	CONTROL MOTOR O TRACTOR (VEASE FOLLETO ADJUNTO)
F	EXAMINAR EL MATERIAL QUE SE TRITURA, ARENA, TERRIZO, ETC.
G	ESTADO DE DESGASTE, ROTURA O BLOCAJE DE LOS MARTILLOS, DEL ROTOR O DEL VENTILADOR DE LA BOCA DE DESCARGA.
H	CONTROL DEL ESTADO DE EFICACIA DE LA CENTRIFUGADORA EN LA VERSION PARA TRACTOR CONTROLAR EL MULTIPLICADOR.
M	CARENCIA DE ACEITE EN EL DEPOSITO, TENSION DE LA CORREA O ROTURA DE LA MISMA.



## 12. PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

	A CADA COMIENZO DE TEMPORAD A	CADA VEZ QUE SE VAYA A UTILIZAR	A CADA FINAL DE TEMPORADA
1 . CONTROL DEL MOTOR Y TRANSMISION		●	
2. CONTROL EVENTUALES PERDIDAS DE ACEITE EN EL CIRCUITO HIDRAULICO		●	
3 . CONTROL APRETAMIENTO TORNILLOS, CARTER, TOLVA, ETC.		●	
4. CONTROL TENSION Y DESGASTE CORREAS	●	●	
5. CONTROL DESGASTE MARTILLOS	●		
6. LIMPIEZA DE LA MAQUINA – ENGRASE – LUBRICACION Y PROTECCION CONTRA INTEMPERIES			●
7. CONTROL NIVEL DE DESGASTE DE COJINETES Y ARBOLES DE TRANSMISION		●	●
8 . CARRO DE REMOLOQUE- CONTROL FRENOS DE TRABAJO	●		●
9 . PRESION RUEDAS, BANDA DE RODAMIENTO Y COJINETES DE LOS CUBOS	●		

### **13. INDICE DE RECAMBIOS ( Bio 300 D-T )**

**Tabla 1 - GRUPO ROTOR**

**Tabla 2 - TOLVAS DE CARGA B/D/E/T**

**Tabla 3 - TRANSMISION PARA B/E/D**

**Tabla 4 - TRANSMISION HYDRAULICA**

**Tabla 5 - CHASIS EJE Y TRANSMISION PARA TRACTOR**

**Tabla 6 - CHASIS EJE B/E/D**

**Tabla 7 - APARADO DE DESCARGA**

**BIO 300 : GRUPO ROTOR**

**Tabla 1**

POS.	DESCRIPCION
1	Càmara mòvil de entrada
2	Càrter interior
3	Tapa en entrada
4	Tapa en salida
5	Criba de barras
6	Criba agujereada
7	Fondo superior
8	Varilla de la criba
9	Soporte rodamiento UCFC 211
10	Costado izq.
11	Rotor
12	Costado der.
13	Tapa aberturas
14	Varilla porta-martillos
15	Separador para rotor
16	Martillos desfibradores
17	Fondo inferior
18	Chapa inferior
19	Junta rigida
20	Soporte UCFL 205
21	Muelle + tirante
22	Buje
23	Varilla
24	Soporte rodillo entrada
25	Rodillo flotante de entrada

**BIO 300 : TOLVAS DE CARGA B/E/D/T**

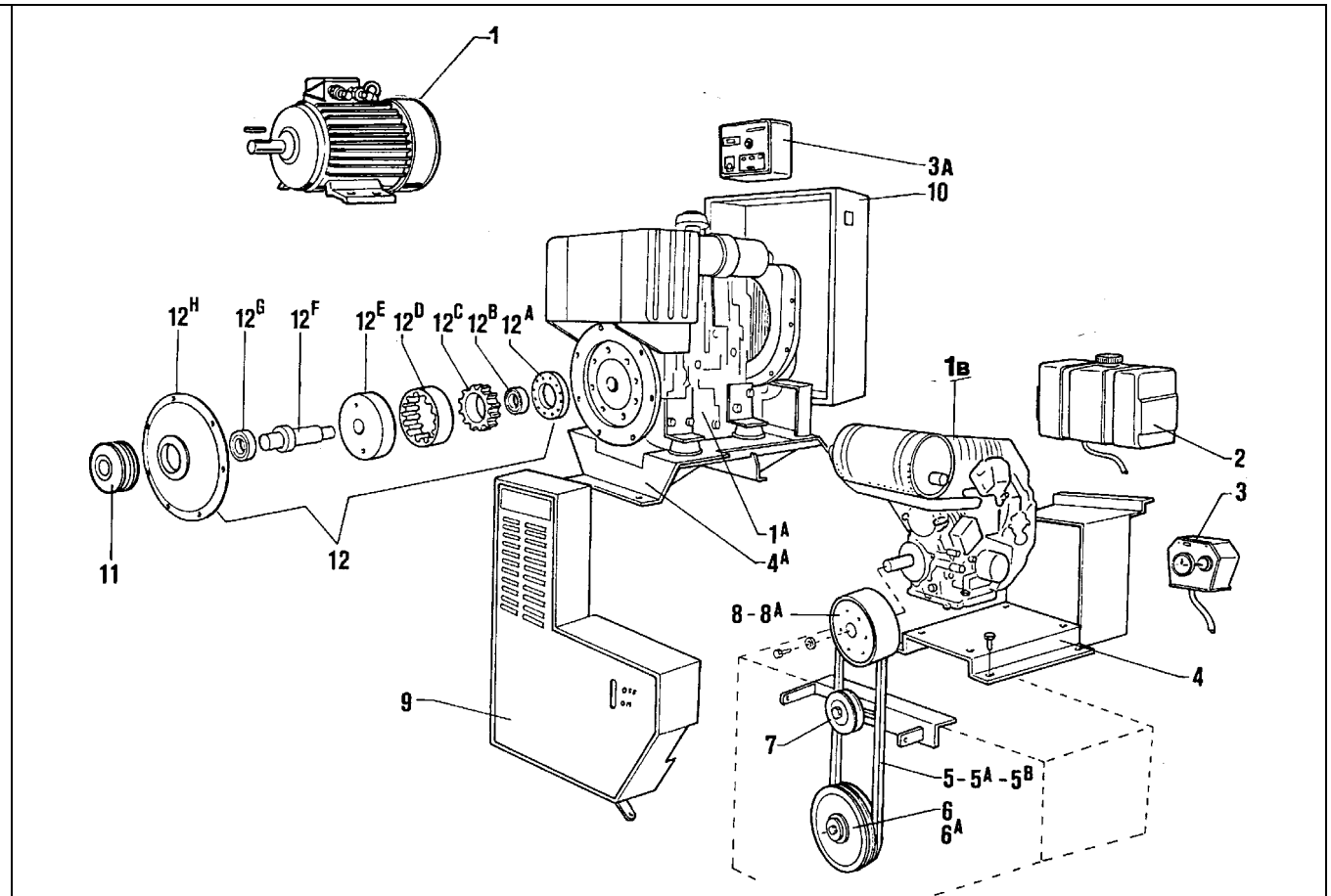
**Tabla 2**

POS.	DESCRIPCION	
1	Càrter lateral	
2	Tapa superior tolva	
3	Tolva	
4	Palanca de mando	
5	Tirante	
6	Ventanilla	
7	Perno	
8	Muelle	
9	Pomo	
10	Separadores	
11	Bloque agujereado	
12	Tapa superior tolva	
13	Tolva	
14	Palanca de mando	
15	Tirante	
16	Càrter lateral	

**BIO 300 : TRANSMISION PARA B / E / D**

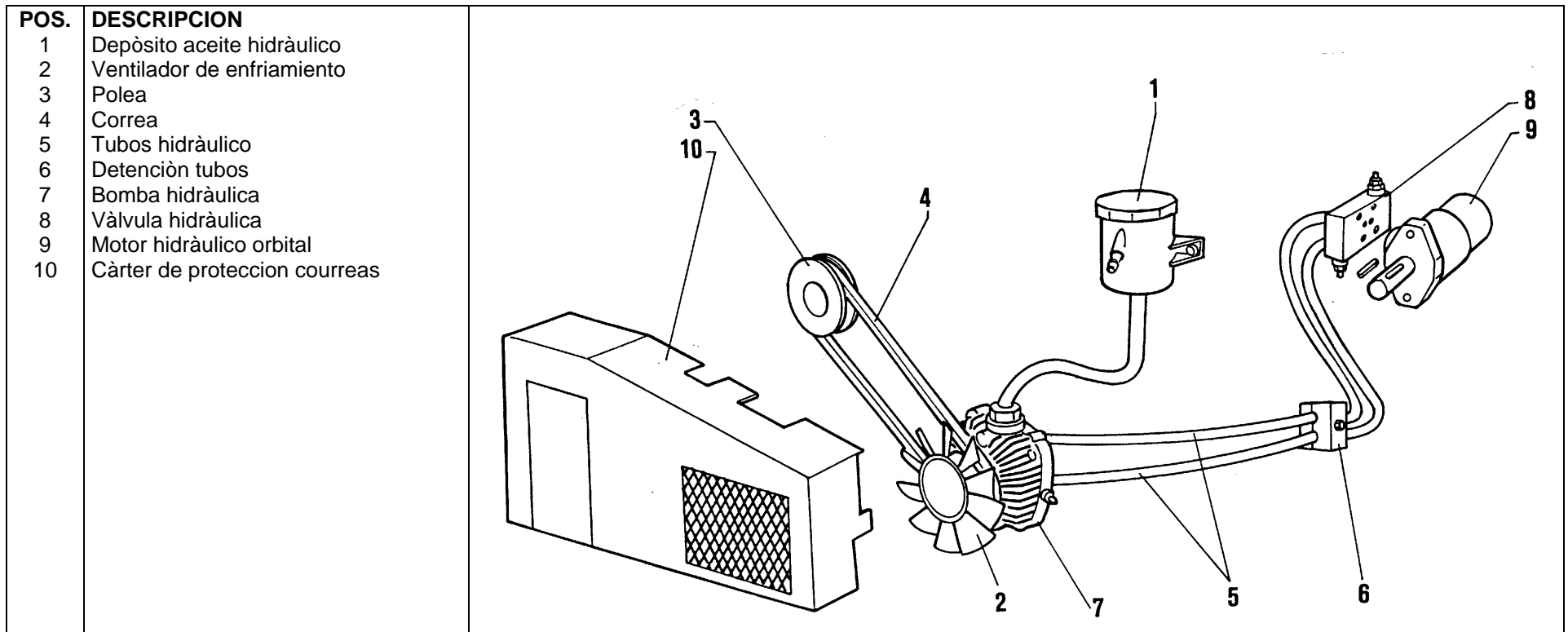
**Tabla 3**

POS.	DESCRIPCION
1	Motor elèctrico
1A	Motor diesel con depòsito
1B	Motor gasolina
2	Depòsito gasolina
3	Cuadro de mandos (B)
3A	Cuadros de mandos (D)
4	Chasis (B)
4A	Chasis (D)
5	Correa (B)
5A	Correa (D)
5B	Correa (E)
6	Polea 3 B 212 (B)
6A	Polea 3 B 180 (D)
7	Soporte y tensor
8	Polea centrifugadora (B)
8A	Polea centrifugadora (E)
9	Càrter de proteccion correas
10	Càrter de proteccion radiator (D)
11	Polea 2 B 125 (D)
12	Grupo transmision (D)
12A	Soporte rodamiento Ø 30
12B	Rodamiento B C 30
12C	Estrella en aluminio
12D	Anillo centrifugador de caucho 172
12E	Volante tambor
12F	Arbol
12G	Rodamiento B C 40
12H	Contrabrida SAE 5



## BIO 300 : TRANSMISION IDRAULICA

Tabla 4



**BIO 300 : CHASIS EJE Y TRANSMISION PARA TRACTOR**

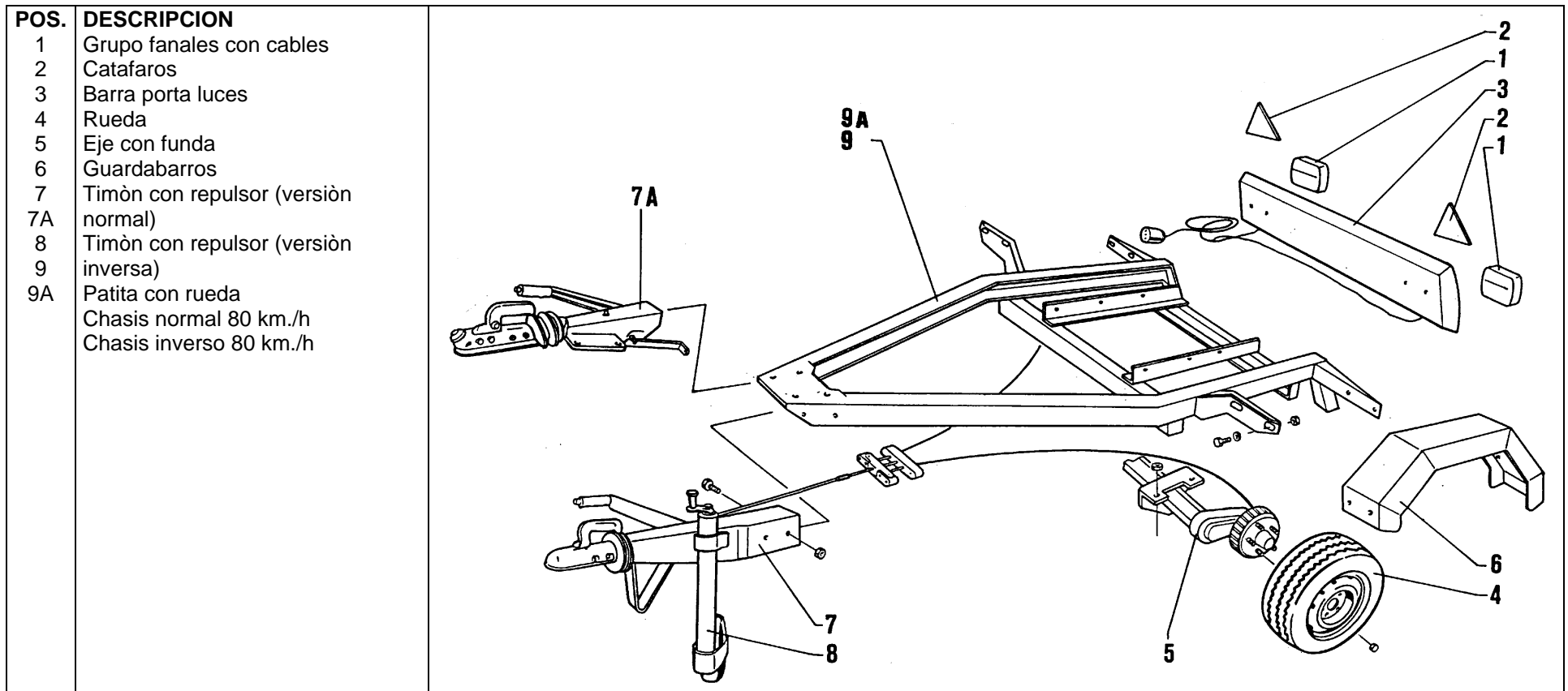
**Tabla 5**

POS.	DESCRIPCION
1	Grupo fanales con cables y clavija
2	Catafaros
3	Barra con caja porta faros
4	Chasis fijo
5	Rueda
6	Eje
7	Placa para eje
8	Patita
9	Timòn
10	Palanca
11	Perno
12	Muelle
13	Protección toma cardàn
14	Reductor
15	Junta

**BIO 300 : CHASIS EJE B / E / D**

**Tabla 6**





**BIO 300 : APARATO DE DESCARGA**

**Tabla 7**

POS.	DESCRIPCION
1	Sombrerete de descarga orientable
2	Varilla regulable
3	Tubo en codo
4	Pomo
5	Empuñadura
6	Muelle
7	Tolva de salida
8	Càrter proteccìon ventilador de descarga
9	Perno
10	Varilla
11	Càrter fijo
12	Càrter mòvil
13	Cubre soporte
14	Soporte UCFC 206
15	Separador
16	Arbol
17	Ventilador soplador
18	Acoplamiento ventilador con polea
19	Separador
20	Polea (T)
20A	Polea (B)
20B	Polea (D)
21	Separador
22	Tensor
23	Correa (T)
23A	Correa (B)
23B	Correa (D)

## 14. DECLARACION DE CONFORMIDAD

# CE

La firma que suscribe Caravaggi , declara bajo su responsabilidad , que la màquina BIOTRITURADOR Tipo BIO 300 en las versiones : eléctrico, gasolina, diesel, con toma de fuerza tractor, es conforme con los Requisitos Esenciales de Seguridad y de la Tutela de la Salud según Directiva CE 89/336 y 89/392 , 94/626 y sucesivas modificaciones 89/686 , 91/368 , 93/44 y 93/68.

EN 292  
EN 294

El Fabricante



( CARAVAGGI GIAN LORENZO )

Pontoglio , 02 / JAN / 1997

**A RELLENAR**

Fecha de puesta en servicio:

Revendedor:

Fecha de compra:

Propietario:

Nº matrícula:

Versión:

**EN LA SOLICITUD DE RECAMBIOS, PRECISAR:**

- 1 – Tipo de màquina
- 2 – Nº de matrícula de la màquina
- 3 – Medio de envío deseado
- 4 – Dirección clara y exacta del solicitante
- 5 – Definición de la pieza y descripción

Ej: Tabla 1 Pos. 24 Cant. 1 Soporte rodillo entrada

**N.B.: La mercancía en cualquier caso es enviada franco en fábrica. Los gastos de envío corren totalmente a cargo del solicitante.**

La casa fabricante Caravaggi se reserva la facultad de modificar sin previo aviso todas las características descritas en este manual.  
Copyright 1991: todos los derechos reservados.

0197